

教育局 EDUCATION BUREAU
EDB'S COPY

小一人學申請表 (2025)
APPLICATION FORM FOR ADMISSION TO PRIMARY ONE (2025)

此表格只適用於申請官立或資助小一學位
THIS FORM IS TO BE USED FOR APPLICATION FOR ADMISSION TO PRIMARY ONE
IN A GOVERNMENT OR AIDED PRIMARY SCHOOL ONLY

填寫此表格前請參閱隨附的「填表須知」
PLEASE READ CAREFULLY THE ATTACHED "NOTES ON HOW TO COMPLETE THE APPLICATION"

1 住址所屬小一學校網編號
POA SCHOOL NET OF HOME ADDRESS
66

2 姓名 (中文) 李自強
NAME (IN ENGLISH) LEE CHEE KEUNG TOM

3 證件編號 DOCUMENT NO. 5345678(9)
證件類別 DOCUMENT TYPE 00

4 性別 男 (M) 女 (F)
SEX

5 出生日期 DATE OF BIRTH 06/10/2019
日 月 年 D M Y Y Y

6 有特殊教育需要的兒童
CHILDREN WITH SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS

7 不能以中文作為學習媒介
CANNOT USE CHINESE AS LEARNING MEDIUM

8 通訊地址
CORRESPONDENCE ADDRESS
大廈名稱 BUILDING NAME
屋邨/村名稱 ESTATE/VILLAGE
街道名稱及號數 NO. AND STREET NAME
區 DISTRICT
居住地址 RESIDENTIAL ADDRESS
(如與通訊地址相同, 則不須填寫) (Leave blank if same as correspondence address)

乙部: 家長/監護人資料
PART B: PARENT/GUARDIAN'S PARTICULARS

9 姓名 (中文) 李仕偉
NAME (IN ENGLISH) LEE SZE WAI

10 證件編號 DOCUMENT NO. A678901(8)
證件類別 DOCUMENT TYPE 01

11 住宅電話 HOME TEL. NO. 24682408
日間聯絡電話/手提電話 DAYTIME CONTACT TEL. NO./MOBILE PHONE 93456789
電郵地址 EMAIL ADDRESS l.s.w@h.o.t.m.a.i.l.c.o.m

12 與申請兒童關係 RELATIONSHIP WITH APPLICANT CHILD Father

13 教育局專用 FOR OFFICE USE ONLY A B

(可選擇填寫 - 作啟動小一人學電子平台帳戶之用, 詳情請參閱「小一人學申請表」填表須知) (Optional - for account activation of the POA e-Platform. Please refer to the Notes on How to Complete the "Application Form for Admission to Primary One" for details)

丙部: 申請學校自行分配學位者始需填寫
PART C: TO BE COMPLETED ONLY IF APPLYING FOR A DISCRETIONARY PLACE

申請的小學名稱 NAME OF SCHOOL APPLIED FOR: LUI KEE PRIMARY SCHOOL

14 學校授課時間 * SCHOOL SESSION
上午 AM 下午 PM 全日 WD

15 學校編號 SCHOOL NUMBER

(甲) 兄/姊在該小學就讀或父/母在該小學就職 16 是 否
(A) SIBLING(S) STUDYING OR PARENT(S) WORKING IN THE PRIMARY SCHOOL APPLIED FOR

父/母或兄/姊姓名 * NAME OF PARENT/SIBLING LEE SIU MING
現讀班級 CLASS ATTENDING P3A

若沒有兄/姊在該小學就讀或父/母在該小學就職, 則填 (乙) 項。
IF SIBLING(S) NOT STUDYING OR PARENT(S) NOT WORKING IN THE PRIMARY SCHOOL APPLIED FOR, PLEASE COMPLETE TYPE (B).

(乙) 依計分辦法準則分配的自行分配學位。申請兒童只能在一至五項及/或六至七項中各選一項填報
(B) DISCRETIONARY PLACES ALLOCATED ACCORDING TO POINTS SYSTEM. APPLICANT CHILDREN CAN ONLY CLAIM ONE ITEM FROM 1 TO 5 AND /OR ONE ITEM FROM 6 TO 7.

1 父/母全職在與該小學同一校址的幼稚園或中學部工作 (二十分)
PARENT(S) TEACHING OR WORKING FULL-TIME IN THE KINDERGARTEN OR SECONDARY SECTION IF IT IS OF THE SAME ADDRESS AS THE PRIMARY SCHOOL (20 POINTS)

2 兄/姊在與該小學同一校址的中學部就讀 (二十分)
SIBLING(S) STUDYING IN THE SECONDARY SECTION IF IT IS OF THE SAME ADDRESS AS THE PRIMARY SCHOOL (20 POINTS)

3 父/母為該小學的校董 (二十分)
PARENT(S) BEING A SCHOOL MANAGER OF THE PRIMARY SCHOOL (20 POINTS)

4 父/母或兄/姊為該小學的畢業生 (十分)
PARENT(S) OR SIBLING(S) BEING A GRADUATE OF THE PRIMARY SCHOOL (10 POINTS)

5 首名出生子女 (即為家裏各子女中最年長者) (五分)
FIRST-BORN CHILD (THE ELDEST CHILD IN THE FAMILY IRRESPECTIVE OF SEX) (5 POINTS)

6 與該校的辦學團體有相同的宗教信仰 (五分)
SAME RELIGIOUS AFFILIATION AS THE SPONSORING BODY WHICH OPERATES THE PRIMARY SCHOOL (5 POINTS)

7 父/母為該小學主辦社團的成員 (五分)
PARENT(S) BEING A MEMBER OF THE SAME ORGANISATION WHICH SPONSORS THE OPERATION OF THE PRIMARY SCHOOL (5 POINTS)

17 4 畢業年份/現讀班級 *
YEAR OF GRADUATION / CLASS ATTENDING
1984

18 6

本人有超過一名子女在自行分配學位階段向同一間小學申請
I HAVE MORE THAN ONE CHILD APPLYING FOR DISCRETIONARY PLACES IN THE SAME PRIMARY SCHOOL

其小一人學申請編號是: 87654321
THE POA APPLICATION NUMBER(S) IS / ARE:

校印 SCHOOL CHOP

1. 本人謹作以下聲明:
(1) 本人為上述申請兒童的家長/監護人*; 及
(11) 此表格內的資料全屬正確無訛。倘若沒有虛報資料, 本申請將會作廢及申請兒童獲派的學位將會被取消。

2. 本人明白教育局會在有需要時採取適當的行動, 查核此申請表內所提供的資料, 及/或有關此申請所提供的資料的準確性。教育局亦可能因此要求本人面見並提供任何相關的文件和資料, 及/或作出法定聲明。本人明白, 如有需要, 教育局亦可能會進行家訪, 查核此申請表內所提供的資料, 及/或與此申請有關的資料的準確性。本人亦明白, 若教育局在合理及有需要的情況下作出上述要求, 以查核此申請表內, 及/或有關此申請所提供的資料的準確性和真確性, 而本人又未有向教育局提供此等協助及/或資料, 教育局則會就本人的申請採取相關行動, 其中包括暫停處理有關的申請。

3. 本人同意教育局將有關個人、公司、機構或政府部門, 向他們連同在此申請表內, 及/或與此申請有關的個人資料, 以該資料申請表內, 及/或與此申請有關的資料的準確性及作學位分配事宜和其他與教育有關的用途。本人亦同意任何人士、公司、機構或政府部門為此向教育局透露本人的個人資料。

4. 本人已明白印於背頁關於在此表格提供的個人資料的用途, 和有關查閱及改正資料的權利。

5. 本人謹知只能為申請兒童向一間官立或資助小學申請學校自行分配的學位。倘若同時申請多間官立或資助小學, 則本申請將會作廢及申請兒童將不獲分派自行分配學位。

6. 本人已明白申請兒童如獲直接資助計劃 (直資) 小學取錄, 在接受直資學校小學學位後, 將不能選擇小一人學統籌辦法選擇小一學位, 如他/她已通過小一人學統籌辦法選擇學位, 該學位亦會被取消。

7. 本人已明白申請兒童若已獲私立小學取錄而仍然繼續參加小一人學統籌辦法, 其名字將會被統一派位結果公布前送交有關小學參考。

* 請將不適用者刪去

2. I declare that:
(i) I am the parent/guardian* of the aforementioned applicant child; and
(ii) To the best of my knowledge and belief, the information contained in this form is true and correct. If false information is provided, this application will be rendered null and void and the Primary 1 place allocated on the basis of this application will be withdrawn.

2. I understand that the Education Bureau (EDB) will take such measures as they consider necessary and appropriate to verify the information provided in and/or in relation to this application and I may be required to attend interview and provide EDB with any document and information, and/or to make any statutory declaration for such purpose. I understand that EDB may also conduct home visits to verify the information provided in and/or in relation to this application as and when necessary. I understand that if EDB is not provided with such assistance and/or information as reasonably necessary to satisfy it as to the accuracy and truthfulness of the information provided in and/or in relation to this application, EDB will take any necessary action in relation to my application, including holding it in abeyance.

3. I give consent to EDB to disclose the personal data provided in and/or in relation to this application to, and to liaise with, any person, company, organization or government department/bureau concerned for the purpose of verifying the information provided in and/or in relation to this application, school places allocation and other education-related purposes. I also give consent to any person, company, organization or government department/bureau to release my personal data to EDB for any of such purposes.

4. I understand the purposes for which the personal data provided by means of this form will be used, as well as my rights for data access/correction as printed overleaf.

5. I understand that I may apply for a discretionary place for the applicant child in only ONE government or aided primary school. If multiple applications are made, this application will be rendered null and void and any discretionary place offered on the basis of this application will be withdrawn.

6. I understand that if the aforementioned applicant child has accepted the offer of a Primary 1 place in a Direct Subsidy Scheme primary school, he/she will not be allocated a Primary 1 place through the Primary One Admission System. If a school place has been allocated to him/her through the Primary One Admission System, that school place will be withdrawn.

7. I understand that if the aforementioned applicant child has been offered a Primary 1 place by a private primary school and yet opted to remain in the Primary One Admission System, his/her name will be sent to the primary school concerned for information prior to the release of results of Central Allocation.

* Delete whichever is inappropriate

日期 Date: 23.9.2024
家長或監護人簽署 Signature of parent/guardian: Sze Wai LEE

नमूना और रिमार्क्स

- घर के पते का POA स्कूल नेट:** पूरे क्षेत्र को 36 POA स्कूल नेट में बाँटा गया है। प्रत्येक POA स्कूल नेट के भीतर आने वाले क्षेत्रों की एक सूची परिशिष्ट में पाई जा सकता है। कृपया 'POA स्कूल नेट की संबंधित संख्या' भरें जिसमें आवेदन करने वाला बच्चा रहता है। आवेदन करने वाले बच्चे के घर का पता आवेदक बच्चे का निवास स्थान या निवास का मुख्य स्थान होना चाहिए, यानी एक आवास स्थान जहाँ आवेदक बच्चा रहता है और जो उसका एकमात्र या मुख्य घर है। यदि आवेदक बच्चे हांगकांग के स्कूलों में रोजाना आने और जाने संबंधी सफर करना चाहते हैं, तो उनके माता-पिता को शीर्ष दाईं ओर कोने में 'घर के पते के POA स्कूल नेट के नं०' वाले डिब्बे को खाली छोड़ देना चाहिए।
- नाम:** चीनी में आवेदक का नाम लिखें, यदि प्रयोज्य। अंग्रेजी में नाम की आपूर्ति की जानी चाहिए (ब्लॉक अक्षरों में)। पहले बॉक्स से शुरू करें, पहले उपनाम लिखें, शब्दों के बीच एक बॉक्स खाली छोड़ दें। विराम चिह्न की आवश्यकता नहीं है। दर्ज किया गया आवेदक के नाम हांगकांग के जन्म प्रमाण पत्र या अन्य पहचान दस्तावेजों पर बिल्कुल सहमत होना चाहिए (जैसे पासपोर्ट, पहचान का दस्तावेज, पुनः प्रवेश परमिट, आदि)।
- दस्तावेज़ संख्या और दस्तावेज़ प्रकार:** कृपया दिए गए बक्स में आवेदक के बच्चे की पहचान दस्तावेज़ संख्या भरें और दस्तावेज़ प्रकार के लिए दिए गए बक्स में लिखें। अगर आवेदक का बच्चा हांगकांग में पैदा हुआ था, तो कृपया उसके हांगकांग जन्म प्रमाणपत्र संख्या भरें। कृपया 'दस्तावेज़ संख्या और दस्तावेज़ प्रकार' पर नोट 1 देखें।
- लिंग:** उचित बॉक्स में कृपया एक '✓' टिक लगाएं।
- जन्म की तारीख:** कृपया दिए गए बक्स में आवेदक के बच्चे की जन्म तारीख भरें। उदाहरण के लिए, यदि वह 6 अक्टूबर 2019 को पैदा हुआ था, तो तारीख के रूप में दिखाई देनी चाहिए

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
0	6	1	0	2	0	1	9
- विशेष शैक्षिक आवश्यकता वाले बच्चे:** यदि माता-पिता/अभिभावक मानते हैं कि आवेदक बच्चे की विशेष शैक्षिक आवश्यकताएं हो सकती हैं, तो कृपया प्रदान किए गए बॉक्स में एक टिक '✓' करें। कृपया 'विशेष शैक्षिक आवश्यकता वाले बच्चों' पर नोट 2 देखें।
- अगर आवेदक बच्चा चीनी सीखने के माध्यम के रूप में उपयोग नहीं कर सकता है, तो कृपया दिए गए बॉक्स में टिक '✓' करें। कृपया 'सीखने के माध्यम के रूप में चीनी भाषा का उपयोग नहीं किया जा सकता' पर नोट 3 देखें।
- पत्राचार पता:** कृपया अंग्रेजी में पत्राचार पता भरें (प्रति बॉक्स एक अक्षर; विराम चिह्न की आवश्यकता नहीं है)। यदि निवासीय पता पत्राचार पते से अलग है, तो कृपया 'निवासी पता' कॉलम भी पूरा करें। बिजली बिल, गैस बिल, या पानी के बिल पते को पूरा करने में सहायक हो सकते हैं।
- नाम:** चीनी में माता-पिता / अभिभावक का नाम लिखें, यदि प्रयोज्य। अंग्रेजी में नाम की आपूर्ति की जानी चाहिए (ब्लॉक अक्षरों में)। पहले बॉक्स से शुरू करें, पहले उपनाम लिखें, शब्दों के बीच एक बॉक्स खाली छोड़ दें। विराम चिह्न की आवश्यकता नहीं है। कृपया सुनिश्चित करें कि नाम दर्ज माता-पिता / अभिभावक के पहचान दस्तावेज़ पर सहमत है।
- दस्तावेज़ संख्या और दस्तावेज़ प्रकार:** कृपया पहले बॉक्स से शुरू किए गए बक्स में माता-पिता / अभिभावक की पहचान दस्तावेज़ संख्या लिखें। और 'दस्तावेज़ संख्या और दस्तावेज़ प्रकार' पर नोट 1 में दिखाए गए उचित कोड भरकर प्रदान किए गए बक्स में दस्तावेज़ प्रकार इंगित करें।
- टेलीफोन नंबर:** संचार उद्देश्यों के लिए, कृपया प्रदान किए गए बक्स में माता-पिता / अभिभावक के घर का टेलीफोन नंबर और दिन का संपर्क टेलीफोन नंबर / मोबाइल फोन नंबर भरें। **ईमेल पता:** यदि माता-पिता/संरक्षक POA ई-प्लेटफॉर्म (e-Platform) एकाउंट्स को विवेकाधीन स्थानों के आवंटन को देखने, आवेदनों को जमा करने और ई-प्लेटफॉर्म (e-Platform) के माध्यम से केंद्रीय आवंटन के परिणामों को देखने के लिए सक्रिय करना चाहते हैं, तो कृपया ईमेल पता प्रदान करें। कृपया 'POA ई-प्लेटफॉर्म (e-Platform)' पर नोट 4 देखें।
- आवेदक बच्चे के साथ संबंध:** कृपया बच्चे के साथ माता-पिता / अभिभावक के रिश्ते को बताएं, जैसे 'पिता', 'मां' इत्यादि। आवश्यक होने पर संबंधों के बारे में प्रासंगिक दस्तावेज आवश्यक हैं।
- यह कॉलम शिक्षा ब्यूरो द्वारा भरा जाना है।
- कृपया उस स्कूल का नाम भरें जिसके लिए आप आवेदन करना चाहते हैं। **स्कूल सत्र:** जो भी अनुचित है हटाएं।
- स्कूल संख्या:** स्कूल द्वारा भरने के लिए।
- आवेदक बच्चों के लिए भाई बहनों के साथ या स्कूल में काम कर रहे माता-पिता के लिए वे आवेदन करने के लिए कृपया दिए गए बॉक्स में एक टिक '✓' लगाएं। प्रदान की गई जगह में भाई / अभिभावक और कक्षा (यदि लागू हो) का नाम भरें। जो लोग भाग सी के आइटम ए की जानकारी भरते हैं उन्हें भाग सी के आइटम बी और 19 चिह्नित बॉक्स में भरना नहीं चाहिए।
- 18. आवेदक बच्चों के लिए जिन बच्चों के साथ कोई आवेदन नहीं है, वे पढ़ रहे हैं और माता-पिता स्कूल में काम नहीं कर रहे हैं, कृपया आइटम बी (अंक प्रणाली) भरें। आवेदक बच्चे केवल एक रिश्तों (1) से (5) और रिश्तों में से एक (6) से (7) का दावा कर सकते हैं। उन्हें दावा किए गए रिश्तों के सत्यापन पर संकेतित अंक से सम्मानित किया जाएगा। सूचीबद्ध लोगों के अलावा संबंध स्वीकार नहीं किए जाएंगे।
अगर आवेदक बच्चा:
(a) किसी भी रिश्ते (1) से (5) का दावा करता है, कृपया 17 चिह्नित बॉक्स में नंबर लिखकर रिश्ते के प्रकार को इंगित करें। आवेदक बच्चों का दावा है कि किसी भी रिश्ते (1) से (4) को प्रदान की गई जगह में माता-पिता / भाई का नाम लिखना चाहिए;
(b) संबंध (2) या (4) का दावा करता है, कृपया प्रदान की गई जगह में सातक स्तर की कक्षा में भाग लेने का वर्ष इंगित करें;
(c) पहले पैदा हुए बच्चे के रूप में दावा, सेक्स ध्यान रखें। सबसे बड़ा बच्चा होना चाहिए। कृपया 'पहले जन्में बच्चे' पर नोट 5 देखें।
(d) संबंधों का दावा करता है (6) या (7), माता-पिता / अभिभावकों को सलाह दी जाती है कि वे 'समान धार्मिक संबद्धता' / 'एक ही संगठन के सदस्य' की परिभाषा के बारे में सीधे स्कूल से परामर्श लें। विवरण के लिए, कृपया पृष्ठ 6 पर आइटम (v) और (vi) देखें।
अगर आवेदक के बच्चे संबंधों (1) से (5) में एक से अधिक रिश्ते हैं, तो कृपया उच्चतम बिंदु वाले व्यक्ति को चुनें।
अगर आवेदक बच्चा किसी भी रिश्ते (6) (आवेदक बच्चे के लिए) या (7) (माता-पिता के लिए) का दावा करता है, तो कृपया 18 चिह्नित बॉक्स में नंबर लिखकर रिश्ते के प्रकार को इंगित करें।
- यदि परिवार के एक से अधिक बच्चे एक ही स्कूल के विवेकाधीन स्थानों के लिए आवेदन करते हैं, तो कृपया दिए गए बॉक्स में '✓' टिक करें, और प्रदान की गई जगह में दूसरे बच्चे के पीओए आवेदन संख्या को भरें।
- माता-पिता / अभिभावक का हस्ताक्षर:** कृपया ध्यान दें कि आवासीय पते के दस्तावेजी प्रमाण में संकेत दिया गया नाम माता-पिता / अभिभावक के साथ सहमत होना चाहिए।